

1896. New Zealand. Native Affairs Committee

(Reports of the). Nga Kupu a te Komiti o te Runanga mo Nga Mea Maori. (MR.R. M. Houston, Chairman.)  
*Presented to the House of Representatives, and ordered to be printed.*

## Index.

### TUESDAY, THE 3RD DAY OF JULY, 1894.

*Ordered*, "That Standing Order No. 211 be suspended, and that a Native Affairs Committee, consisting of fifteen members, be appointed to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs specially affecting the Native race that may be brought before the House this session, and from time to time to report thereon to the House; with power to call for persons and papers: five to be a quorum. The Committee to consist of Mr. Button, the Hon. Mr. Cadman, Mr. Carnell, the Hon. Mr. Carroll, Mr. Heke, Mr. Houston, Mr. W. Kelly, the Hon. Mr. Mitchelson, Mr. Parata, Mr. Wi Pere, Captain Russell, Mr. Stevens, the Hon. Sir R. Stout, Te Ao, and the mover."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### TUESDAY, THE 23RD DAY OF JUNE, 1896.

*Ordered*, "That the Ngatitooa Trust Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### WEDNESDAY, THE 17TH DAY OF JUNE, 1896.

*Ordered*, "That Paper No. 39G —"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made in the Validation Court at Gisborne *re* Miri Miri No. 1—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### FRIDAY, THE 11TH DAY OF JULY, 1896.

*Ordered*, "That Paper No. 100G —"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made in the Validation Court at Gisborne *re* Kourateriwhi Nos. 1 and 1A, Taoroa No. 1, and Wharekaka A and B—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### TUESDAY, THE 14TH DAY OF JULY, 1896.

*Ordered*, "That Paper No. 106—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made by the Validation Court at Gisborne *re* Whangara C Block—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### FRIDAY, THE 17TH DAY OF JULY, 1896.

*Ordered*, "That Paper No. 115—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made by the Validation Court at Gisborne in respect of Tahora Nos. 201, 202, 203, 2F, 2G, and Koutu No. 1B—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

### TUESDAY, THE 21ST DAY OF JULY, 1896.

*Ordered*, "That the petition of Sir W. L. Buller be referred to the Native Affairs Committee."—(Mr. JOYCE.)

## **THURSDAY, THE 23RD DAY OF JULY, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 119—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made by the Gisborne Validation Court in respect of Lands known as Mangahei No. 2"—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **TUESDAY, THE 28TH DAY OF JULY, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 127—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made in the Validation Court at Gisborne in respect of Lands known as Mangaheia No. 2D, Maungawaru Nos. 2 and 3, Maraetaha No. 3, Sections 3, 4, and 6, and Wharekaka C"—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **TUESDAY, THE 11TH DAY OF AUGUST, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 140—'Final Order made in the Native Appellate Court in respect of Tamaki Block'—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **THURSDAY, THE 1896 13TH DAY OR AUGUST, 1896.**

*Ordered*, "That the Rating Act 1894 Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee,"—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **THURSDAY, THE 20TH DAY OF AUGUST, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 158—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made by the Validation Court at Gisborne *re* Maraetaha No. 2, Section 1"—be referred, to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **TUESDAY, THE 25TH DAY OF AUGUST, 1896.**

*Ordered*, "That Papers Nos. 168 and 166—'Applications lodged and Decrees made under "The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893"—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **TUESDAY, THE 1ST DAY OR SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 173—"The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893": Decrees made by the Validation Court at Gisborne *re* Pakarae No. 1 Block"—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **WEDNESDAY, THE 9TH DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That the Native Reserves Act Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **THURSDAY, THE 10TH DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 181—'Decrees of the Validation Court at Gisborne *re* Mangapoiki and Tapuihikitea Blocks—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

*Ordered*, "That the Urewera District Native Reserve Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **WEDNESDAY, THE 16TH DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 188—'Decrees made in Validation Court at Gisborne *re* Tauwharetoi, Whangaia, and Rotokautuku'—be referred to the Native Affairs Oommittee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **WEDNESDAY, THE 23RD DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That the Native Land Laws Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **MONDAY, THE 28TH DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 204—'Decrees made in Validation Court at Hastings *re* Waihengahenga'—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON. )

## **TUESDAY, THE 29TH DAY OF SEPTEMBER, 1896.**

*Ordered*, "That Paper No. 206—' Decrees made in Validation Court at Gisborne *re* Kourateawhi No. 2c'—be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. SEDDON.)

## **No. 485, 1895.—Petition of TE AHIRAU WAITAI and 2 Others.**

PETITIONERS pray that a further investigation may be held into the ownership of part of the Kawhia Block, known as Paringatai.

I am directed to report that the Committee is of opinion this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

8th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 485, 1895.—Pitihana a TE AHIRAU WAITAI me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia uiuia ano nga take paanga ki tetahi wahi o te Poraka o Kawhia e mohiotia nei te ingoa ko Paringatai.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a tenei Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

8 o Hurae, 1896.

## **No. 486, 1895.—Petition of KAPUA MAIHI and Five Others.**

PETITIONERS allege that there is a balance of purchase-money due on Te Kauri (Waitaia Block) Mercury

Bay District; and they pray that the same may be handed over to them.

I have the honour to report that the Committee is of opinion that this petition should be referred to the Government for inquiry.

8th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 486, 1895.—Pitihana a KAPUA MAIHI me etahi atu tokorima.**

E KI ana nga kai-pitihana kaore ano i whakaputaina te toenga o nga moni o te hoko o Te Kauri (Waitaia Poraka), Takiwa o Whitianga, a e inoi ana kia hoatu aua moni ki a ratou.

E whai honore ana ahau ki te ripoata, ki te whakaaro a tenei Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

8 o Hurae, 1896.

## **No. 641, 1894.—Petition of MARARA NUKAI and 6 Others.**

PETITIONERS pray that an agreement to reserve portions of the Ahuriri Block, made when the sale to the Government took place, may be confirmed.

I am directed to report that, as no papers have been placed before the Committee for its guidance, it is recommended that the Government should refer the matter to the Stipendiary Magistrate at Napier for inquiry.

9th July, 1896.

## **[TRANSLATION.]No. 641, 1894.—Pitihana a MARARA NUKAI me etahi atu tokoono.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatutukitia te whakaaetanga kia rahuitia etahi wahi o Ahuriri Poraka, i kiia nei ka peratia i te wa i hokona ai taua whenua ki te Kawanatanga.

Kua whakahau ahau kia ki penei, i te mea kaore kau he pukapuka o nga Tari i whakatakotoria ki te aroaro o te Komiti hei whakaatu atu ki a ratou mo tenei putake, ki te whakaaro a te Komiti, me tuku atu e te Kawanatanga tenei putake ki te Kai-whakawa Tuturu o Nepia mana e uiui.

9 o Hurae, 1896.

## **No. 229, 1895.—Petition of REWITA NIWA and 48 Others.**

PETITIONERS complain that too much land was taken by the Government to cover the expense of surveying the Oamaru Block (Opotiki District). They pray for compensation or other relief.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

9th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 229, 1895.—Pitihana a REWITA NIWA ma etahi atu e wha tekau ma waru.**

E KI ana nga kai-pitihana he nui rawa te whenua i tangohia e te Kawanatanga hei whakaea i te ruritanga o Oamaru Poraka (Takiwa o Opotiki). E inoi ana ratou kia whakaorangia tenei mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

9 o Hurae, 1896.

## **No. 462, 1895.—Petition of HENARE TIKITINI and 11 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with the Pokuru Block, part of the Rohepotae.

I am directed to report that, as the decision of the Native Land Court affects the kaingas and burial-grounds of the dead relatives of the petitioners, the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration; and, if after inquiry it is found that the petitioners have good grounds for their complaint, it is recommended that legislation be introduced to give them relief.

9th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 462, 1895.—Pitihana a HENARE TIKITINI me etahi atu tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia ano a Pokuru Poraka, he wahi tenei no te Rohepotae.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea e pa ana te whakatau a te Kooti Whenua Maori ki nga kainga me nga wahi tanumanga o nga whanaunga o nga kai-pitihana, ki te whakaaro a tenei Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia e ratou; a, ina uiuia ki te kitea he tika nga take i tonoa ai e nga kai-pitihana kia tirohia to ratou mate, heoi me mahi e te Paremete he ture hei hoatu ora ki a ratou.

9 o Hurae, 1896.

## **NGATITOA TRUST BILL.**

THE Native Affairs Committee, to whom was referred the above-mentioned Bill, have duly considered the same and recommend that it be allowed to proceed, subject to the amendment as shown on a copy of the Bill attached hereto.

14th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]Pire Tiaki mo Ngatittoa.**

KUA ata whiriwhiria e te Komiti mo nga Mea Maori tenei Pire, a kua whai kupu taua Komiti me tuku tenei Pire kia whakahaerea i runga ano i nga menemana e whakaaturia ana e te tauira o taua Pire kua whakamaui nei ki tenei.

14 o Hurae, 1896.

## **No. 379, 1895.—Petition of KUINI RANGIPUPU and Others.**

PETITIONERS allege that the Waokena Block was granted to Hone Pihama in error, it having been originally set aside for them as a fishing reserve; they pray that it may be returned to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

16th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 379, 1895.—Pitihana a KUINI RANGIPUPU me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana i pohehe te karaatitanga o Waokena Poraka ki a Hone Pihama, i te mea hoki i ata wehea taua wahi i mua hei rahui hiinga-ika ma ratou; a e inoi ana ratou kia whakahokia taua whenua ki a ratou. Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo tenei pitihana.

16 o Hurae, 1896.

## **No. 504, 1895.—Petition of P. BARKER.**

PETITIONER, who has interests in Poututu, Makauri, Taruheru, and Tahoka Blocks, which are directly adverse to the interest of one William Henry Tucker, of Gisborne, who is petitioning Parliament for legislation in connection with the same, prays that the House will not permit the passing of any measure or of any clause in the Native Land Bill which may prejudicially affect his said interests.

I am directed to report that, as the subject-matter of this petition was dealt with last session the Committee has no recommendation to make.

16th July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 504, 1895.—Pitihana a P. BARKER.**

Ko tenei kai-pitihana e whai-take paanga ana ki Poututu, ki Makuri, ki Taruheru, me Tahoka Poraka, a ko aua take paanga ona e tino tu-a-whakatete ana ki nga take paanga, ki aua poraka ano o William Henry Tucker, o Kihipane, i pitihana nei ki te Paremete kia mahia he ture mo aua whenua; a e inoi ana a P. Barker kia kua e paahitia e te Whare tetahi ture, kia kua ranei tetahi rarangi e whaona ki roto ki te Pire Whenua Maori, hei whakahe i ona take paanga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua whakaotia tenei putake i tera tuunga o te Paremete, kaore kau a te Komiti kupu inaianei.

16 o Hurae, 1896.

## **No. 20, 1896.—Petition of MAKERE HONE MOHI TAWHAI.**

PETITIONER, who is the widow of the late Hone Mohi Tawhai, states that she is living in great want, she prays that an allowance may be granted to her.

I am directed to report that the Committee is of opinion that this petition should be referred to the Government, with the recommendation that the prayer of the petitioner be granted.

21st July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 20, 1896.—Pitihana a MAKERE HONE MOHI TAWHAI.**

Ko te kai-pitihana, ko te pouaru ia a Hone Mohi Tawhai, e ki ana ka nui tona mate e noho nei i te rawa kore, a e inoi ana kia hoatu tetahi moni puta-a-tau hei oranga mona.

Kua whakahaua ahau kia ki penei ki te whakaaro a tenei Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga, me te whai kupu atu ano kia whakaaetia te inoi a te kai-pitihana.

21 o Hurae, 1896.

## **No. 30, 1896.—Petition of HAORA TARERANUI and 168 Others.**

PETITIONERS complain that the law relating to Native lands, as it now stands, is unjust to the Maori race and that they suffer great hardship through the same; they pray for relief.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for its earnest consideration.

21st July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 30, 1896.—Pitihana a HAORA TARERANUI me etahi atu kotahi rau e ono tekau ma waru.**

E MEA ana nga kai-pitihana ko te ture mo nga Whenua Maori, e mana nei inaianei, ka nui te he me te peehi kino i te iwi Maori; e inoi ana ratou kia whakaorangia to ratou iwi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia tino whiriwhiria.

21 o Hurae, 1896.

## **No. 80.—Petition of TE RORE TAOHO and 119**

## **Others.**

PETITIONERS pray that Ngakuru Pene may be appointed Maori constable for the District of Dargaville. I am directed to report that the Committee is of opinion that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

21st July, 1896.

### **[TRANSLATION. ]No. 80.—Pitihana a TE RORE TAOHO me etahi atu kotahi rau tekau ma iwa.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaturia a Ngakuru Pene hei pirihihana Maori mo te Takiwa o Dargaville.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

21 o Hurae, 1896.

### **No. 92.—Petition of HENI THOMPSON.**

PETITIONER alleges that Government have wrongfully taken land belonging to her in Poverty Bay (now part of Ormond Military Settlement). She prays for investigation and relief.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

28th July, 1896.

### **[TRANSLATION. ]No. 92.—Pitihana a HENI THOMPSON.**

E KI ana te kai-pitihana kua tangohia hetia e te Kawanatanga tona whenua i Poverty Bay (ara, kei roto taua wahi i te whenua i tukuna ki nga Hoia i Omana). E inoi ana ia kia uiuia taua mea a kia whakaorangia tona mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

28 o Hurae, 1896.

### **No. 448, 1895.—Petition of HOROMONA RONGOPARAE.**

PETITIONER alleges that a piece of land called Aorangi, belonging to him, was wrongfully included in the sale to the Crown of the Umuopua Block, Hawke's Bay District; he prays for compensation.

I am directed to report that the Committee recommend that the Government should appoint two competent persons to visit the block in company with the Natives interested, for the purpose of determining whether the boundaries as agreed upon, when the original sale to the Crown took place; have been adhered to; and, if it is found that a mistake has been made, it is recommended that the petitioner be given some compensation.

29th July, 1896.



## **[TRANSLATION. ]No. 448, 1895.—Pitihana a HOROMONA RONGOPARAE.**

E KI ana te kai-pitihana ko tona piihi whenua, tona ingoa ko Aorangi, kua riro he ki roto i te hoko a te Karauna i Umuopua Poraka, Takiwa o Haaki Pei. E inoi ana ia kia utua tona mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me whakatu a te Kawanatanga kia tokorua nga tangata mohio, a me haere raua me nga Maori e whai-tikanga ana ki te titiro i taua poraka, kia mohiotia ai kei te haere tonu ranei nga rohe o te poraka i runga i nga rohe i whakaaetia i te wa i hokona ai ta poraka ki te Karauna kaore ranei; a ki te kitea kua he nga rohe, heoi me puta he utu ki te kai-pitihana.

29 o Hurae, 1896.

## **Nos. 31, 129, and 130.—Petitions of HAMUERA KARAITIANA and 123 Others; HENI MATENE TE WHIWHI and 13 Others; and HAMAPIRI TARIKAMA and 5 Others (No. 1).**

PETITIONERS pray for the return of certain lands (Ngaumutawa Block, near Masterton, and the Whitireia Block, near Porirua) which were given to the Church of England on the strength of promises made by the representatives of that body to establish schools, &c., for the benefit of the Maoris, which promises have never been fulfilled.

I am directed to report that, in the opinion of this Committee, the petitioners have a just grievance, for it appears certain that the conditions under which the land was given to the Church of England by the Natives have never been carried into effect. The Committee therefore recommends that the Government introduce legislation for the purpose of setting aside the Crown grants issued in favour of the Lord Bishop of New Zealand, and of declaring the land "papatupu" or Native land, and restoring the same to the Native donors, or their successors, along with all the rents accrued thereon.

31st July, 1896.

## **[TRANSLATION. ]Nos. 31, 129, me 130.—Pitihana a HAMUERA KARAITIANA me etahi atu kotahi rau e rua tekau ma toru; a HENI MATENE TE WHIWHI me etahi atu tekau ma toru; me HAMAPIRI TARIKAMA me etahi atu tokorima.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou etahi whenua, ara, Ngaumutawa Poraka, e tata ana ki Mahitaone, me Whitireia Poraka, e tata ana ki Porirua, i hoatu nei ki te Hahi o Ingarangi i runga i nga kupu i korerotia e nga kai-whakahaere o taua Hahi ka whakaturia he kura hei painga mo nga Maori, a ko aua kupu i korerotia kaore ano i whakaritea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a tenei Komiti he tika kua pa he mate ki nga kai-pitihana, notemea kua kitea ko nga tikanga i hoatu ai aua whenua e nga Maori ki te Hahi o Ingarangi kaore ano i whakatutukitia. No reira ka whai kupu te Komiti me whakauru e te Kawanatanga tetahi Pire ki te Whare hei whakakore atu i nga Karauna karaati i whakaputaina nei mo aua whenua ki te Pihopa o Niu Tireni, hei ki he

whenua papatupu era, ara, he whenua Maori, a hei whakahoki i aua whenua, hui atu ki nga moni reti katoa i puta mai i aua whenua, ki nga Maori nana i tuku aua whenua ki o ratou uri ranei.

31 o Hurae, 1896.

## **No. 66.—Petition of WI MAHURI MATAITAU.**

PETITIONER prays for a rehearing in regard to Aorangi 3F.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for consideration.

5th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 66.—Pitihana a WI MAHURI MATAITATUA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Aorangi 3F.

Kua whakahaua a ahau kia ki penei ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga.

5 o Akuhata, 1896.

## **No. 57, 1894.—Petition of PAKI WI HONGI.**

PETITIONER alleges that one Aitken, of Auckland, has wrongful possession of his share in Nukutawhiti Block, and prays for restitution or other relief.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

7th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 57, 1894.—Pitihana a PAKI WI HONGI.**

E KI ana te kai-pitihana kua riro he i tetahi tangata o Akarana, ko Aitken te ingoa, tona hea i Nukutawhiti Poraka, a e inoi ana kia whakahokia atu tona whenua ki a ia, kia hoatu ranei tetahi atu ora mona.

Kua whakahaua ahau kia ki penei ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

7 o Akuhata, 1896.

## **No. 470, 1895.—Petition of RAUMATI POMAKARIRI and 2 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to the Kaitangiwhenua Block, near Patea.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

7th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 470, 1895.—Pitihana a RAUMATI POMAKARIRI me etahi atu tokorua.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Kaitangiwhenua Poraka, e tata ana ki Patea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

7 o August, 1896.

## **No. 163.—Petition of ROPATA NGATIWAI and 2 Others.**

PETITIONERS pray that they may be allowed to sell the kauri timber on their land (Wairahi) to the Kauri Timber Company.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for favourable consideration, and that the Natives be requested to submit to the Government the terms on which they propose to sell the kauri timber to the Kauri Timber Company.

7th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 163.—Pitihana a ROPATA NGATIWAI me etahi atu tokorua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaaetia ratou kia hoko atu i nga rakau kauri e tu ana i runga i to ratou whenua, i Wairahi, ki te Kamupane Mahi Rakau Kauri.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawantanga kia whiriwhiria paitia, a me tae atu he kupu ki nga Maori kia tukuna mai ki te Kawanatanga nga ritenga e hokona atu ai e ratou nga rakau kauri ki te Kamupane Mahi Rakau Kauri.

7 o Akuhata, 1896.

## **No. 204.—Petition of ALICE MARY REDMOND, of Wellington.**

PETITIONER, a half-caste, belonging to the Ngatiawa Tribe, Waitara, alleges that owing to her having lived with her parents in the Middle Island from her childhood she has had no opportunity of prosecuting her claims to certain lands in Taranaki. She prays for consideration as a landless Native.

I am directed to report that the Committee is of opinion this petition should be referred to the Government for inquiry, and if the allegations are found to be correct, it is recommended that relief be granted to the petitioner.

7th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 204.—Pitihana a ALICE MARY REDMOND, o Poneke.**

HE hawhe-kaihe te kai-pitihana, no te Iwi o Ngatiawa, Waitara, a e ki ana ia na runga i te haerenga o ratou ko ona matua ki Te Waipounamu noho ai, a na runga i tona ngaronga atu ki reira i tona tamarikitanga mai ra ano, kaore ia i whai huarahi ki te whakahaere i ana kereeme ki etahi whenua i Taranaki. E inoi ana ia kia whakaarohia tona mate i te mea he Maori kore whenua ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia, a ki te kitea he tika nga korero o roto me whakaae kia hoatu he ora mo te kai-pitihana.

7 o Akuhata, 1896.

## **No. 211.—Petition of HENARE TOMOANA.**

PETITIONER alleges that certain persons are being wrongfully admitted as successors to interests in the Karamu Reserve, Hawke's Bay, and prays that steps may be taken to prevent the same.

I am directed to report that the Committee find that this question has been dealt with by the Appellate Court, and as they cannot review the action of that Court, no recommendation can be made with regard to this petition.

7th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 211.—Pitihana a HENARE TOMOANA.**

E KI ana te kai-pitihana kei te whakaurua hetia etahi tangata hei kai-riiwhi mo etahi hea i roto i te whenua Rahui i Karamu, Haaki Pei, a e inoi ana kia whakahaerea etahi tikanga hei arai i taua mahi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kua kitea e te Komiti kua whakataua tenei putake e te Kooti Whakawa Tuarua, a i te mea kaore e ahei tenei Komiti ki te uiui i nga mahi a taua Kooti, heoi kaore kau ana kupu mo runga i tenei pitihana.

7 o Akuhata, 1896.

## **No. 43.—Petition of WIREMU NEERA TE KANAE and 155 Others.**

PETITIONERS allege that notwithstanding the whole of their land in the northern portion of the Middle Island was not sold by the Native owners, the whole has been taken by Government. They pray for the return of the unsold portions.

I am directed to report that, as this matter was inquired into by a Royal Commission in 1874 and settled, the Committee has no recommendation to make.

12th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 43.—Pitihana a WIREMU NEERA TE KANAE me etahi atu kotahi rau e rima tekau ma rima.**

E KI ana nga kai-pitihana, kihai i hokona o ratou o ratou whenua katoa i te pito whakararo o Te Waipounamu, a, ahakoa taua kore hoko a ratou, kua tangohia katoatia aua whenua e te Kawanatanga. E inoi ana ratou kia whakahokia atu ki a ratou nga wahi kihai i hokona.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea i uiuia tenei putake e tetahi Roiara Komihana i te tau 1894, a i ata whakaotia i taua wa, na reira kaore he kupu a te Komiti mo tenei mea.

12 o Akuhata, 1896.

## **No. 153.—Petition of WIREMU RIKIHANA and 3 Others.**

PETITIONERS allege that the award of the Native Land Court at Waikanae, in the matter of the Paruauku No. 1 Block, has been wrongfully upset by a subsequent partition Court; they pray for a rehearing.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

12th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 153.—Pitihana a WIREMU RIKIHANA me etahi atu tokotoru.**

E KI ana nga kai-pitihana ko te whakataunga a te Kooti Whenua Maori i whakaputa ai i Waikanae mo te Poraka o Paruauku No. 1 kua turakina hetia e tetahi Kooti wehewehe o muri mai; a e inoi ana ratou kia whakawakia tuaruatia taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

12 o Akuhata, 1896.

## **No. 305.—Petition of WIRAMINA NGAHUKA and 109 Others.**

PETITIONERS pray that a Crown grant may be issued to them for a piece of land called Puketitiri, Hawke's Bay District.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for inquiry.

19th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 305.—Pitihana a WIRAMINA**

## **GAHUKA me etahi atu kotahi rau e iwa.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaputaina he Karauna karaati ki a ratou mo te piihi whenua e mohiotia nei tona ingoa ko Puketitiri, Takiwa o Haaki Pei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

19 o Akuhata, 1896.

## **No. 270.—Petition of POUWHAREUMU TOI.**

PETITIONER alleges that the descendants of Toi have been wrongfully deprived of their rights in the Turangatapuae Block, Taranaki District; and prays for restitution or other relief.

I am directed to report that, as this matter was fully inquired into and settled by the West Coast Royal Commission, this Committee has no recommendation to make.

19th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 270.—Pitihana a POUWHAREUMU TOI.**

E KI ana nga kia-pitihana he uri ratou no Toi a kua tangohia hetia o ratou take paanga ki Turangatapuae Poraka, Takiwa o Taranaki; a e inoi ana kia whakahokia atu to ratou whenua kia hoatu ranei tetahi atu ora mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea i tino uiuia a i whakaotia tenei putake e te Roiara Komihana mo te Tai Hauauru, kaore kau he kupu a tenei Komiti.

19 o Akuhata, 1896.

## **No. 208.—Petition of TAHURI KAORA.**

PETITIONER, a blind man, states that the 4s. per week now allowed for the maintenance of himself and family is insufficient, and prays for an increase.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

19th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 208.—Pitihana a TAHURI KAORA.**

KO te kai-pitihana he kapo, a e ki ana ko te wha hereni i te wiki e hoatu nei ki a ia hei oranea mo ratou ko tana whanau he iti rawa, a e inoi ana kia whakarahia ake taua moni.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiuwhiria paitia.

19 o Akuhata, 1896.

## **No. 199.—Petition of TE ONE TAMIHANA and Others.**

PETITIONERS pray that a rehearing may be granted in regard to the Tutaekuri Block, Hawke's Bay.

I am directed to report that the Committee recommend the Government should make inquiries as to whether the land in question is held in trust by those named in the certificate of title; and if such is found to be the case, then the necessary steps should be taken to restore to the petitioners their alleged rights.

19th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 199.—Pitihana a TE ONE TAMIHANA me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo Tutaekuri Poraka, Haaki Pei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me uiui e te Kawanatanga mehemea e puritia ana taua whenua e nga tangata i roto i te Tiwhikete i runga i te tikanga tiaki, a mehemea ka kitea e pera ana, kaati me whakahaere etahi tikanga e tika ana hei whakahoki ki nga kai-pitihana i o ratou take paanga ki taua whenua, e ki nei ratau he pera o ratou.

19 o Akuhata, 1896.

## **No. 200.—Petition of TE ONE TAMIHANA and Others (No. 2).**

PETITIONERS pray that a rehearing may be granted in regard to the Whakapau Block.

I am directed to report that the Committee recommends that the Government make inquiries as to whether the land in question is held in trust by those named in the certificate of title, and if such is found to be the case, then the necessary steps should be taken to restore to the petitioners their alleged rights.

19th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 200.—Pitihana a TE ONE TAMIHANA me etahi atu (Nama 2).**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo Whakapau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me uiui e te Kawanatanga mehemea e puritia ana taua whenua e nga tangata i roto i te Tiwhikete i runga i te tikanga tiaki, a mehemea ka kitea e pera ana, kaati me whakahaere etahi tikanga e tika ana hei whakahoki ki nga kai-pitihana i o ratou take paanga ki taua whenua, e ki nei ratou he pera o ratou.

19 o Akuhata, 1896.

## **No. 44.—Petition of TAIRIRI PAPAKA and 14**

## Others.

PETITIONERS complain that the Omahaki-te-Kohurau Block was put through the Native Land Court by Mrs. Donnelly unknown to them, and wrongfully awarded to her alone. They pray for reinvestigation.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

21st August, 1896.

## [TRANSLATION. ]No. 44.—Pitihana a TAIRIRI PAPAKA me etahi atu kotahi rau tekau ma wha.

E KI ana nga kai-pitihana i whakahaerea ngarotia i a ratou e Mrs. Donnelly (Airini Tonore), te whakawakanga a te Kooti Whenua Maori i Omahaki-te-Kohurau Poraka, a whakataua hetia ana ki a ia anake. E inoi ana ratou kia whakawakia ano taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kahore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

21 o Akuhata, 1896.

## No. 145.—Petition of REWI MOKENA and 21 Others.

PETITIONERS complain that a mistake has been made in allotment of certain reserves in the Te Aroha Block. They pray that Section 31, Block IX., be reserved for them, and that their individual names be inserted in the title.

I am directed to report that the Committee recommend that the Government should proclaim the land in question a Native reserve under "The Land Act, 1892," for the sole use and benefit of the Ngatirahiri Tribe, now in permanent occupation.

21st August, 1896.

## [TRANSLATION. ]No. 145.—Pitihana a REWI MOKENA me etahi atu e rua tekau ma tahi.

E KI ana nga kai-pitihana kua he te whakanohonoho o etahi rahui i roto i Te Aroha Poraka. E inoi ana ratou kia rahuitia a Tekihana 31, Poraka 9, hei whenua mo ratou, a kia whakaurua o ratou ingoa ki roto i te tiwhikete.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me panui e te Kawanatanga taua whenua hei rahui i raro i "Te Ture Whenua, 1892," hei kainga motuhake mo te iwi o Ngatirahiri e noho tuturu mai nei i runga i taua whenua.

21 o Akuhata, 1896.

## No. 60.—Petition of WI KATENE PAREMATA and Another.

PETITIONERS claim to have had interests, through an ancestor named Kauhoe, in the Whakapuaka Block (Nelson District), and allege that, in consequence of the non-fulfilment of a promise made to them by the



present owner (Huria Matenga) to see that their names were included in the title when the land was put through the Native Land Court, they have been shut out of the same. They how pray that a rehearing may be granted to enable them to establish their rights.

I am directed to report that the Committee find that this is a case of some difficulty.

There was some evidence that the Whakapuaka Block was owned by Kauhoe and her on, Wi Katene te Puoho. It is stated by Mr. Alexander Mackay that Kauhoe's rights were only as trustee for Wi Katene, and that she had no individual rights. It seems doubtful if in 1832, when the land was handed over by Ngati Koata to Kauhoe, that she would not have been deemed to have rights in the block.

It has also been proved to the Committee (*vide* Appendix to Journals of House of Representatives, G.-2, 1881) that any rights Te Wahapiro (the son of Kauhoe, through whom the petitioners claim) had were ceded to the Crown. If the petitioners had therefore, through Wahapiro, made out any right to any portion of the block before the Court, the Court would have been bound to award it to the Crown. There was no claim made by them before the Court. They assert, however, that they kept away from the Court because of an arrangement made between them and Huria Matenga. This is denied by Huria Matenga. It is thirteen years since the Court sat and awarded the land to Huria Matenga, and only now has a petition been brought before Parliament. No application has heretofore been made to the Court or the Crown by the petitioners. Their absence from the Court and their delay in making a claim seems to confirm the view that Wahapiro's descendants did not think they had any claim to the land. The Committee cannot, therefore, say that the petitioners have made out a claim to their satisfaction.

27th August, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 60.—Pitihana a Wi KATENE PAREMATA me tetahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana e whai take ana raua, i to raua tupuna, ia Kauhoe, ki Whakapuaka Poraka, Takiwa o Whakatu, a i runga i te korenga kaore i mana i te tangata kei a ia taua whenua inaianei, ara, i a Huria Matenga, tana kupu i ki ai mana raua e whakauru ki te tiwhikete i te wa i whakawakia ai taua whenua e te Kooti Whenua Maori, heoi kua araia raua, a kua kore raua e uru ki taua whenua. E inoi ana raua inaianei kia whakaaetia he whakawa tuarua kia taea ai e raua te whakauru ia raua ki taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kua kite te Komiti he putake uua tenei.

I takoto ano etahi korero ki te aroaro o te Komiti hei whakaatu no Kauhoe raua ko tana tama ko Wi Katene te Puoho a Whakapuaka Poraka. A e ki ana a Mr. Alexander Mackay (Tiati Make) kaore kau o Kauhoe take paanga ki taua whenua, heoi ano tona paanga he kai-tiaki noa iho ia mo Wi Katene. Otira e tika ana kia awangawanga te Komiti ki tenei korero, notemea hoki i te tau 1832 i te wa i tukua ai te whenua e Ngati Koata ki a Kauhoe, i pehea i kore ai ona take ki te poraka.

Kua oti te whakamarama ki te Komiti (tirohia nga Kupu Apiti ki nga Pukapuka o nga korero o te Whare o Raro, G.-2., 1881), ara, ko nga take paanga o Te Wahapiro (he tama tenei na Kauhoe, a koia te take tupuna o nga kai-pitihana ki te poraka) i tukuna katoatia e ia ki te Karauna. Na reira ahakoa i taea e nga kai-pitihana te whakaatu ki te Kooti o raua take ki te whenua mo te taha ki a Te Wahapiro, e kore ano te Kooti e kaha ki te whakatau i aua paanga ki a raua, engari ka hoatu ke mo te Karauna. Otira kaore raua i whakatu kereeme ma raua ki te aroaro o te Kooti. E ki ana raua, ko te take i kore ai raua e whakatu keehi ma raua ki roto i te Kooti kua oti i a ratou ko Huria Matenga tetahi whakariteritenga mo taua keehi. Kei te whakahengia tenei korero e Huria Matenga. Na ko tetahi, ka tekau ma toru rawa nga tau inaianei kua pahemo o te tuunga o te Kooti nana i whakatau te whenua ki a Huria Matenga, a katahi ano ka tae mai ki te Paremete he pitihana whakahe mo taua whakataunga. Kaore ano he tono whakawa tuarua ma nga kai-pitihana mo tenei whenua i tae i mua atu o tenei pitihana ki te Kooti ki te Karauna ranei. Ko to raua ngaronga i te Kooti me ta raua waiho roa i ta raua kereeme, ma ena e whakatatu te whakaaro, koia ano, i mohio ano nga uri o Te Wahapiro kaore kau o ratou take ki taua whenua. Na reira kaore te Komiti e kaha ki te ki kua marama ki a ratou te kereeme a nga kai-pitihana.

27 o Akuhata, 1896.

## **RATING ACT AMENDMENT BILL.**

I have the honour to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the above-mentioned Bill, have duly considered the same and recommend that it be allowed to proceed subject to the amendment as shown on a copy of the Bill attached hereto.

2nd September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]PIRE WHAKATIKATIKA I NGA TURE RE**

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata, kua ata whiriwhiria e te Komiti mo nga Mea Maori tenei Pire, a kua whai kupu taua Komiti me tuku tenei Pire kia whakahaerea i runga ano i nga menomana e whakaaturia ana e te taurira o taua Pire kua whakamaua nei ki tenei.

2 o Hepetema, 1896.

## **No. 232.—Petition of TITIHUIA and Others.**

PETITIONERS pray that an investigation may be made into the title of the Rimutauteka Block, near Waitara, for the purpose of giving them an opportunity of proving their right to be included therein.

I am directed to report that the Committee find the title to the block in question was settled by the West Coast Royal Commission in 1884, but, as it is alleged the petitioners are without land, the Committee recommend that the Government make inquiries into their case and grant such relief as may be deemed necessary.

2nd September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 232.—Pitihana a TITIHUIA me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia a Rimutauteka Poraka, e tata ana ki Waitara, kia ahei ai ratou ki te whakaatu i o ratou take e tika ai ratou kia whakaurua ki roto ki taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kua kitea e te Komiti ko tenei poraka na te Roiara Komihana o te Tai-hauauru i whakatau i te tau 1884, otira i te mea e kiia ana kaore kau he whenua o nga kai-pitihana, ki te whakaaro o te Komiti me uiui e te Kawanatanga te keehi a nga kai-pitihana, a mana e hoatu he ora mo nga kai-pitihana i runga i tana i kite ai he tika.

2 o Hepetema, 1896.

## **No. 109.—Petition of KIMOKIMO PEPENE and 3 Others.**

PETITIONERS claim to be the owners of Section 15, Block XII., Waitoa Survey District, part of Te Aroha Block, from which the Government have taken steps to eject them. They pray for relief.

I am directed to report that, after making exhaustive inquiries into the question, the Committee recommend that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

4th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 109.—Pitihana a KIMOKIMO PEPENE me etahi atu toko toru.**

E KI ana nga kai-pitihana no ratou a Tekiona 15, Poraka XII., Takiwa Ruri o Waitoa, wahanga o Te Aroha Poraka, a i panaia ratou i taua whenua e te Kawanatanga. E inoi ana ratou kia hoatu he ora mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kua tino uiuia tenei putake, a ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

4 o Hepetema, 1896.

## **No. 173.—Petition of MEREANA PEKA and 94 Others.**

PETITIONERS allege that the six persons whose names appear in the title to land near Morrinsville, called Te Au-o-Waikato (8,621 acres), merely hold the same as trustees, and not as owners as is now claimed by them. The petitioners pray that legislation may be passed declaring them (the petitioners) also to be owners in the block.

I am directed to report that, as the Committee are advised that the Government is taking steps to have this matter adjusted, they have no recommendation to make.

4th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 173.—Pitihana a MEREANA PEKA me etahi atu e iwa tekau ma wha.**

E KI ana nga kai-pitihana ko nga tangata toko ono e mau nei o ratou ingoa i roto i te karaati mo tetahi whenua e tata ana ki Morrinsville, tona ingoa ko Te Au-o-Waikato, e 8,621 eka, he kaitiaki noa iho ratou, ehara i a ratou te whenua, otira inaianei kua ki aua tangata no ratou ake te whenua. E inoi ana nga kai-pitihana kia mania he ture hei whakauru i a ratou ki roto i taua poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua whakaaturia mai ki te Komiti kei te whakahaere tikanga te Kawanatanga inaianei e taea ai te whakatikatika o tenei mea, na reira kaore kau he kupu ma te Komiti.

4 o Hepetema, 1896.

## **Nos. 207 and 312.—Petitions of WILLIAM HUMPHRIES and HONE KEKEHU and Others.**

PETITIONERS allege that, in consequence of the state of the existing law, they are unable to complete certain transactions in connection with lands in the Taranaki District. They pray that legislation may be passed validating these transactions in order that the title to the lands in question may be completed.

I am directed to report that the Committee consider the petitioners have just claims to consideration, and they recommend that legislation be introduced on the lines suggested by the Chief Judge of the Native Land Court in his reports on the petitioners' cases, for the purpose of remedying the disabilities under which the petitioners are labouring.

4th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 207 me 312.—Pitihana a WILLIAM HUMPHRIES me HONE KEKEHU me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana, na runga i te ahua o nga ture e mana nei, kaore ratou i ahei ki te whakaotioti i etahi tuku e whakahaerea ana e ratou mo etahi whenua i te Takiwa o Taranaki; e inoi ana ratou kia paahitia he ture hei whakamana i aua mahi a ratou kia taea ai te whakaoti o nga tuku mo aua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti e tika ana kia whakaarohia nga putake a nga kai-pitihana, a ko te kupu tenei a te Komiti me whakahaere he ture i runga i te aronga kua tohutohungia nei e te Tumuaki Kai-whakawa o te Kooti Whenua Maori i roto i tana ripoata mo runga i nga keehi a nga kai-pitihana, kia taea ai te whakaora o nga mate s peehi nei i nga kai-pitihana.

4 o Hepatoma, 1896.

## **No. 226.—Petition of WI TE KAHU and 46 others.**

PETITIONERS allege that when the Mohaka Nos. I. and II. Blocks were partitioned the individual shares were wrongly allocated. They pray for readjustment.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government, with a view to legislation being introduced to enable the readjustment prayed for.

4th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 226.—Pitihana a WI TE KAHU me etahi atu e wha tekau ma ono.**

E KI ana nga kia-pitihana i te wa i roherohea ai a Mohaka No. I. me No. II. Poraka, i he te whakatau o nga hea ki runga ki te whenua. E inoi ana ratou kia whakatikatikaina taua whakataunga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga me te ki atu me mahi he ture kia taea ai te whakatikatika o te mea e inoitia nei.

4 o Hepetema, 1896.

## **No. 212.—Petition of HAMAPIRI TARIKAMA and 14 Others.**

PETITIONERS ask for information regarding reserves they believe were made in Porirua and Heretaunga districts (Wellington), and pray that any such reserves undealt with may be at once put through the Native Land Court.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for the purpose of having inquiries made as to whether any reserves for the Natives exist within the districts named, and if it is found such reserves do exist, then some proper tribunal should be appointed to deal with the same.

8th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 212.—Pitihana a HAMAPIRI TARIKAMA me etahi atu tekau ma wha.**

E UI ana nga kai-pitihana kia mohio ai ratou mo etahi rahui e whakaaro ana ratou i ata wehea i nga Takiwa of Porirua me Heretaunga, Poneke, a e inoi ana mehemea he tika tenei ano etahi rahui e pera ana te takoto me tere tonu te tuku atu aua mea kia whakataua e te Kooti Whenua Maori.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia e ratou mehemea ranei he tika i wehea ano etahi rahui mo nga Maori i roto i nga takiwa kua huaina ake nei, a ki te kitea i peratia ano, kaati me whakatu tetahi Kooti totika hei whakataua i ana rahui.

8 o Hepetema, 1896.

## **No. 240.—Petition of ANITIPA PUKATEA and 28 Others.**

PETITIONERS pray that legislation may be passed to enable a rehearing of the partitioning of Lot 66, Waipa Survey District.

I am directed to report that, in the opinion of this Committee, petitioners have a just claim for consideration, and it is recommended that the Government should bring in the necessary legislation to give the relief prayed for.

8th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 240.—Pitihana a ANITIPA PUKATEA me etahi atu e rua tekau ma waru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia paahitia he ture kia taea ai te whakawa tuarua o te whakawa rohe-rohe o Rota 66, Takiwa Ruri o Waipa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti e tika ana kia whiriwhiria te kereeme a nga kai-pitihana, a me whakahaere e te Kawanatanga he ture hei whakaora i te mate e inoitia nei.

8 o Hepetema, 1896.

## **No. 32.—Petition of TUTA NUKU TAME and Others.**

PETITIONERS state that they are the rightful owners of the Purangi Block, near Waitara, and that they understand the Government is about to take the same for a township. They pray that this may be prevented, as they wish to retain it for their own use.

I am directed to report that, as there seems to be some misunderstanding with regard to the land in question, the Committee recommend that the petition be referred to the Government for inquiry.

9th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 32.—Pitihana a TUTA NUKU TAME me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana ko ratou nga tangata tika nona a Purangi Poraka, e tata ana ki Waitara, a kua rongo ratou ka tangohia taua wahi e te Kawanatanga hei tuunga taone. E inoi ana ratou kia kua taua mahi e whakaaetia, i te mea e hiahia ana ratou ki te pupuri taua wahi hei kainga mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea tena pea, inahoki te ahua, kei te pohehe te takoto o taua whenua, ko te whakaaro tenei a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia ata uiuia.

9 o Hepetema, 1896.

## **No. 116.—Petition of HANNAH CASSIN.**

PETITIONER states that she has been wrongfully excluded from lists of owners of lands in the Rohepotae, and that she is now landless. She prays that her name may be inserted in the title of all the land in which her mother was an owner, or that other relief may be granted.

I am directed to report that the Committee find the petitioner has a just claim to consideration, and they recommend that Government should introduce the necessary legislation to enable her name to be inserted into the title of the land in question.

9th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 116.—Pitihana a HANNAH CASSIN.**

E KI ana te kai-pitihana i he te mahuetanga o tona ingoa i roto i etahi o nga whenua o te Rohepotae, a kaore kau ona whenua. E inoi ana ia kia whakaurua tona ingoa ki roto ki nga tiwhikete o nga whenua katoa i uru ai tona whaea, a ki te kore tera e taea, me hoatu tetahi atu ora mona.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kua kitea e te Komiti he tino tika ta te kai-pitihana e tono nei kia tirohia tona mate, a me whai kupu atu te Komiti ki te Kawanatanga kia whakahaerea a kia paahitia he ture e taea ai te whakauru tona ingoa ki roto ki nga tiwhikete o aua whenua.

9 o Hepetema, 1896.

## **No. 187.—Petition of TE HURINUI TUKAPUA (No. 1).**

PETITIONER alleges that his name has been wrongfully struck out of the list of owners of the Waimarino Block. He prays for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

9th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 187.—Pitihana a TE HURINUI**

# TUKAPUA.

E KI ana te kai-pitihana i patua hetia tona ingoa i roto i te rarangi o nga tangata o Waimarin Poraka. E inoi ana ia kia whakaurua tona ingoa.

Kua whakahaua ahua kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo tenei pitihana.

9 o Hepetema, 1896.

## No. 188.—Petition of WI PERE.

PETITIONER states that, in consequence of certain lists having been lost by the Native Land Court, he and others have been omitted from ownership of part of Kopa-a-Tauaki Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

9th September, 1896.

## [TRANSLATION. ]No. 188.—Pitihana a WI PERE

E KI ana te kai-pitihana na runga i te ngaronga o etahi rarangi ingoa i te Kooti Whenua Maori i kore ai ia me etahi atu e uru ki te rarangi ingoa o nga tangata i whakataua ki a ratou tetahi taha o Kopa-a-Tauaki Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

9 o Hepetema, 1896.

## No. 247.—Petition of HIRAANI NOPERA and 4 Others.

PETITIONERS allege that in 1871 the Native Land Court awarded 8,000 acres in Mangaorapa to Atareta Taupe and her party, but since then, through a side-issue, the quantity has been wrongfully reduced to 5,000 acres. They, as successors to Atareta Taupe, pray that the matter may be rectified.

I am directed to report that the Committee recommend this petition be referred to the Government for inquiry, and if it is found that the allegations contained therein are correct, then steps should be taken to rectify the grievance in the manner suggested by the Chief Judge of the Native Land Court in his report to the Committee on the subject.

11th September, 1896.

## [TRANSLATION. ]No. 247.—Pitihana a HIRAANI NOPERA me etahi atu tokowha.

E KI ana nga kai-pitihana no te tau 1871 ka whakataua e te Kooti Whenua Maori e 8,000 eka o Mangaorapa ki a Atareta Taupe me tona hapu, no muri mai nei i runga i tetahi take, ehara nei i te tino take, whakaitia hetia ana nga eka kia 5,000 noa iho, a i te mea ko ratou nga kai-riiwhi mo Atareta Taupe, e inoi ana ratou kia whakatikatikaina taua mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti mo tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia, a ki te kitea he tika nga kupu o taua pitihana, hei reira me whakahaere he tikanga hei whakatikatika i

taua mate i runga i te aronga kua tohutohungia nei e te Tumuaki Kai-whakawa o te Kooti Whenua Maori i roto i tana ripoata ki te Komiti mo runga i tenei putake.

11 o Hepatoma, 1896.

## **No. 352.—Petition of IHAKA PAKA and Others.**

PETITIONERS allege that when the sale of the Manawatu-Kukutauaki Block took place they stipulated for a reserve of 1,000 acres, but when the quantity handed over to them was surveyed they found there was only 987 acres. They pray for the return of the 13 acres short.

I am directed to report that the Committee, having ascertained all the circumstances connected with the case, are of opinion the petitioners have no claim for consideration.

11th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 352.—Pitihana a IHAKA PAKA me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana i te wa i hokona ai a Manawatu-Kukutauaki Poraka, i whakaritea e ratou kia 1,000 nga eka e rahuitia mo ratou, otira no te rurutanga o te wahi i hoatu mo ratou kitea ana e ratou e 987 tonu nga eka o taua wahi. E inoi ana ratou kia whakahokia atu ki a ratou te 13 eka i ngaro.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua kimihia a kua kitea e te Komiti nga mea katoa e pa ana ki tenei putake, ki ta ratou whakaaro kaore kau he take e whakaarohia ai tenei kereeme.

11 o Hepetema, 1896.

## **No. 189.—Petition of RETITIA MAREMARE and 40 Others.**

PETITIONERS allege that the Rev. Archdeacon Williams, of Te Ante College, is wrongfully in possession of a piece of land called Otane, containing Te Roto-o-Tara, and part known as Tauwhare. They pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 189.—Pitihana a RETITIA MAREMARE me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana kua riro he i a Atirikona Wiremu, o Te Aute Kareti, tetahi piihi whenua tona ingoa ko Otane, kei roto i taua wahi a Te Roto-a-Tara me tetahi wahi tona ingoa ko Tauwhare. E inoi ana ratou kia whakahokia atu aua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Hepetema, 1896.



## **No. 190.—Petition of IRIMINA TUTUA and 62 Others.**

PETITIONERS pray that the Whatuma Lake, near Waipukurau, may be returned to them.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 190.—Pitihana a IRIMINA TUTUA me etahi atu e ono tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou a Whatuma, he roto e tata ana ki Te Waipukurau.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ke ti whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 206.—Petition of TE KAWAU HIMIONA and Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to the Maurihiro Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 206.—Pitihana a TE KAWAU HIMIONA me etahi atu.**

E INOI ana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo Maurihiro Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 217.—Petition of RAIHANIA KAHUI and Another.**

PETITIONERS pray that a promise to reserve 2 acres in the Mangateretere West Block for a burial-place may be fulfilled.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 217.—Pitihana a RAIHANIA KAHUI me tetahi ate.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatutukitia te kupu i whakaaetia i mua ka rahuitia kia rua eka ki Mangateretere ki-te-Hauauru Poraka hei wahi tanumanga tupapaku.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 234.—Petition of HUE TE HURI.**

PETITIONER prays that the Rangitoto-Tuhua Block be not disturbed by purchase, survey, or other claim.

I am directed to report that, as the land is still Native land, and as no application has been made to bring it before the Native Land Court, the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 234.—Pitihana a HUE TE HURI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia kua te Poraka o Rangitoto-Tuhua e whakararurarutia e te hoko e te ruri e tetahi atu kereeme ranei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea he whenua papatupu tenei, a kaore ano kia tonoa kia whakawakia e te Kooti Whenua Maori, kaore kau a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 267.—Petition of NEPIA TE ATU and 51 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to Te Arai-Matawai Block.

I am directed to report that the Committee are of opinion that this petition should be referred to the Government, with the recommendation that legislation be provided to meet this and all similar cases.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 267.—Pitihana a NEPIA TE ATU me etahi atu e rima tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai pitihana mo tetahi whakawa tuarua mo Te Arai-Matawai Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga, me te whai kupu atu ano kia mahia he ture e taea ai te whakahaere o tenei keehi me nga keehi katoa e penei ana te ahua.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 268.—Petition of MARAEA TE AWAITI and Another.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to Porongahau Nos. 1 and 2 and Mangaorapa Blocks, Hawke's Bay.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 268.—Pitihana a MARAEA TE AWAITI me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana mo tetahi whakawa tuarua mo nga Poraka o Porangahau Nama 1 me Nama 2 me Mangaorapa, Haaki Pei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 303.—Petition of SARAH THOMS.**

PETITIONER prays for restitution of certain lands set apart by the Ngatittoa Tribe for the benefit of her grandmother, Te Ua (the first wife of Joseph Thoms), and her descendants, the said lands having wrongfully passed into possession of the family of Joseph Thoms by a second (European) wife.

I am directed to report that the Committee recommend this petition be referred to the Government in order that the petitioner's case may be dealt with by the Commissioners appointed to attend to matters relating to the landless Natives of the South Island.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 303.—Pitihana a SARAH THOMS.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ia etahi whenua i ata wehea e te iwi o Ngatittoa hei oranga mo tona kuia mo Te Ua (ko te wahine tuatahi tenei a Joseph Thoms) me ona uri, i te mea hoki kua riro he atu aua whenua i te whanau a taua Joseph Thoms raua ko tana wahine tuarua (he Pakeha).

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia ahei ai te hoatu o te keehi a te kai-pitihana kia mahia e nga Komihana kua whakaturia hei uiui hei whakahaere i nga putake e pa ana ki nga Maori kore whenua o Te Waipounamu.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 304.—Petition of Whairiri RENATA.**

PETITIONER prays that a rehearing may be granted in regard to the succession to the landed estate of the late Renata Kawepo.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 304.—Pitihana a WHAIRIRI RENATA.**

E INOI ana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo te whakatuunga kai-riiwhi mo nga hea o Renata Kawepo ki nga whenua i uru ai ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 311.—Petition of PARAONE TAUTAHU and 84 Others.**

PETITIONERS pray for the return of Ngatahira, part of Omarunui Block, which petitioners allege has been wrongfully taken by a person named Sutton.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 311.—Pitihana a PARAONE TAUTAHU me etahi atu e waru tekau ma wha.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu a Ngatahira, wahi o Omarunui Poraka, e ki nei nga kai-pitihana i tangohia hetia e tetahi tangata ko Sutton te ingoa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 378.—Petition of HUIRAMA RIUTOTO and Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to Lots 65 and 69, Parish of Waipa.

I am directed to report that the Committee recommend this petition be referred to the Government for consideration.

15th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 378.—Pitihana a HUIRAMA RIUTOTO me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Rota 65 me 69, Parihi o Waipa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

15 o Hepetema, 1896.

## **No. 156.—Petition of KATARINA MAIHI and 18 Others.**

PETITIONERS state that through ignorance on the part of their representatives before the Native Land Court they were omitted from the Waimarino Block. They pray for relief.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 156.—Pitihana a KATARINA MAIHI me etahi atu tekau ma waru.**

E KI ana nga kai-pitihana na runga i te kuare o to ratou kai-whakahaere i te aroaro o te Kooti Whenua Maori kore ana ratou e uru ki Waimarino Poraka. E inoi ana ratou kia whakaorangia to ratou mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo tenei pitihana.

17 o Hepetema, 1896.

## **No. 162.—Petition of MICHAEL MULLOOLY.**

PETITIONER alleges that, through the action of the Government Land Purchase Department he is unable to complete his title to Mangarara No. 2, part of Uawa Block. He prays for redress.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 162.—Pitihana a MICHAEL MULLOOLY.**

E KI ana te kai-pitihana na runga i nga mahi a te Tari Hoko Whenua a te Kawanatanga kua kore i e kaha ki te whakaoti i tana hoko i Mangarara No. 2, wahi o Uawa Poraka. E inoi ana ia kia, whakaorangia tona mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga

kia whiriwhiria.

17 o Hepetema, 1896.

## **No. 198.—Petition of REWANUI APATIRI and 2 Others.**

PETITIONERS state that they were omitted from the list of owners of Pahiatua and other blocks, and pray that land may be given to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 198.—Pitihana a REWANUI APATIRI me etahi atu toko rua.**

E KI ana nga kai-pitihana i mahue ratou i roto i nga rarangi ingoa o Pahiatua me etahi atu Poraka, a e inoi ana kia hoatu he whenua mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kail a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

17 o Hepetema, 1896.

## **No. 233.—Petition of HOANI PAHAU and 30 Others.**

PETITIONERS pray for return of Wakawaka-o-te-Huruhi, Waiheke Island, Auckland, which they allege was wrongfully included in an adjoining block (Mokopukupuku) sold to the Crown.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 233.—Pitihana a HOANI PAHAU me etahi atu e toru tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou a Wakawaka-o-te-Huruhi, kei Waiheke, Akarana, i te rnea e ki ana ratou i uru he atu taua whenua ki Mokopukupuku Poraka i hokona ki te Karauna.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo tenei pitihana.

17 o Hepetema, 1896.

## **Nos. 248 and 249.—Petitions of HOANI TE RANGIKANGAIHO and Others.**

PETITIONERS pray for inquiry and redress in regard to Matawhero and Wharemata portions of the Hapuku Block, which they allege are wrongfully in the hands of Europeans.

I am directed to report that the Committee recommend that these petitions be referred to the Government, and that the petitioners, as suggested by the Chief Surveyor at Napier, should be invited to go over the ground with a Government officer for the purpose of pointing out their claims.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]Nos. 248 me 249.—Pitihana a HOANI TE RANGIKANGAIHO me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia uiuia a kia whakaorangaia to ratou mate mo Matawhero me Wharemata, wahi o Hapuku Poraka, e ki nei ratou kua riro he atu i nga Pakeha.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga, a me whai i te kupu i whakaputaina e te Tino Kai-ruri, Nepia, ara, me haere nga kai-pitihana me tetahi Apiha a te Kawanatanga ki runga ki aua whenua a me tohutohu atu e ratou ki a ia nga wahi e kereemetia ana e ratou.

17 o Hepetema, 1896.

## **No. 264.—Petition of TE KEEPA MATANOHI and 8 Others.**

PETITIONERS state that land, known as Nuhaka Block, has been wrongfully taken by Government. They pray for inquiry and redress.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 264.—Pitihana a TE KEEPA MATANOHI me etahi atu tokowaru.**

E KI ana nga kai-pitihana ko tetahi whenua tona ingoa ko Nuhaka Poraka kua tangohia hetia e te Kawanatanga. E inoi ana ratou kia uiuia a kia whakaorangaia to ratou mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

17 o Hepetema, 1896.

## **No. 266.—Petition of HOANI TE RANGIKANGAIHO and Others. (No. 2.)**

PETITIONERS state that a reserve, part of the Pouterere Block, which belongs to them has been sold by the Government. They pray for inquiry and redress.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

17th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 266.—Petihana a HOANI TE RANGIKANGAIHO me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana ko tetahi rahui, he wahi no to ratou whenua no Pourerere Poraka, kua hokona atu e te Kawanatanga ki te tangata. E inoi ana ratou kia uiuia taua mea a kia whakaorangia to ratou mate.

Kua whakahau ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

17 o Hepatoma, 1896.

## **UREWERA DISTRICT NATIVE RESERVE BILL.**

I HAVE the honour to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the above Bill, have duly considered the same, and recommend that it be allowed to proceed, subject to the amendments as shown in a copy attached hereto.

18th September, 1896.

## **No. 277.—Petition of PEHA RAWIRA WHAKATAKA and Others.**

PETITIONERS protest against the passing of Wi Pere's Native Land Bill.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

24th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 277.—Pitihana a REHA RAWIRA WHAKATAKA me etahi atu.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana i te Pire Whenua Maori a Wi Pere, a e mea ana kua taua Pire e paahitia. Kua whakahau ahau kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 369.—Petition of TE KOROWHITI TUATAKA.**

PETITIONER prays that the recommendation of the Native Affairs Committee of last year on the question of her grievances in connection with Waiharakeke and Okauia Blocks may be carried into effect.

I am directed to report that the Committee are of opinion that immediate steps should be taken by the Government to carry out the recommendation referred to.

24th September, 1896.



## **[TRANSLATION. ]No. 369.—Pitihana a TE KOROWHITI TUATAKA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakamana a kia whakatutukitia te kupu a te Komiti mo nga Mea Maori o tera tau i whakatau ai mo runga i ona raruraru mo nga Poraka o Waiharakeke me Okauia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tere tonu te whakahaere a te Kawanatanga i etahi tikanga e taea ai te whakatutuki o taua whakataunga o tera tau.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 377.—Petition of MAATA KIRININI and Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing with regard to Mahanga Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

24th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 377.—Pitihana a MAATA KIRININI me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Mahanga Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau a te Komiti kupu mo runga i tenei pitihana.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 401.—Petition of HEMI TE RAKAHEREA and 6 Others.**

PETITIONERS pray that the Whitiaria Block may be returned to the Natives.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government.

24th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 401.—Pitihana a HEMI TE RAKAHEREA me etahi atu toko ono.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou a Whitiaria Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 463.—Petition of WAHANUI HUATARE and 201 Others.**

PETITIONERS pray that the Rohepotae may be declared a licensing district for the sale of alcoholic liquors.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration, with legislation pending on the question

24th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 463.—Pitihana a WAHANUI HUATARE me etahi atu e rua rau kotahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatuwheratia a Rohepotae hei takiwa raihana hokohoko waipiro.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria i te mea tenei tetahi Pire e pa ana ki te hokohoko Waipiro kei te takoto i te aroaro o te Whare.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 507, 1895, and No. 403, 1896.—Petitions of HAMA HAMUERA and 245 Others, and HANIKAMU TE HIKO and Another.**

PETITIONERS pray that the question of the "tenths" may be gone into, in order that they may receive the profits accruing therefrom.

I am directed to report that the Committee recommend that these petitions be referred to Government for consideration, in conjunction with the Native Reserves Act Amendment Bill now before the House.

24th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 507, 1895, me No. 403, 1896.—Pitihana a HAMA HAMUEKA me etahi atu e rua rau e wha tekau ma rima, me HANIKAMU TE HIKO me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia uiuia nga "whaka-tekau" kia whiwhi ai ratou i nga hua e puta mai ana i aua mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia hurihuria tahitia raua me te Pire Whakatikatika i te Ture mo nga Rahui Maori e takoto nei i te aroaro o te Whare.

24 o Hepetema, 1896.

## **No. 327.—Petition of HIRINI NUI and 11 Others.**

PETITIONERS complain that the partitioning of Maraetaha No. 2 Block is incorrect; they pray that the Native Land Court may be empowered to rehear the same.

I am directed to report that the Committee are of opinion that the petitioners have a just cause for complaint, and it is recommended that the Government should take steps to have the matter inquired into and readjusted.

25th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 327.—Pitihana a HIRINI NUI me etahi atu tekau ma tahi.**

E KI ana nga kai-pitihana kaore i te tika te takoto o nga wawahanga o Maraetaha No. 2 Poraka; a e inoi ana ratou me whakamana te Kooti Whenua Maori ki te whakawa tuarua i aua wawahanga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti kei te tika te take e tonoa nei e nga kai-pitihana, a ka whai kupu te Komiti kia whakahaerea e te Kawanatanga he tikanga e uiuia ai e whakatikatikaina ai tenei mea.

25 o Hepetema, 1896.

## **NATIVE RESERVES ACT AMENDMENT BILL.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the above-mentioned Bill, have duly considered the same, and are of opinion that it should be allowed to proceed, subject to the amendments as shown on a copy attached hereto.

30th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE MO NGA RAHUI MA**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, kua ata whiriwhiria e te Komiti mo nga Mea Maori tenei Pire, a ki te whakaaro a taua Komiti me tuku tenei Pire kia whakahaerea i runga ano i nga menemana e whakaaturia ana e te taurira o taua Pire kua whakamana nei ki tenei ripoata.

30 o Hepetema, 1896.

## **No. 473.—Petition of G. A. HIRSCHBERG.**

PETITIONER alleges that, through a legal technicality, he is unable to complete certain transactions in connection with leasing portion of the Ngawakaakupe Block No. 3, Wairarapa. He prays that legislation may be passed to enable him to bring the matter before the law-courts.

I am directed to report that the Committee have no recommendation to make with regard to this petition.

30th September, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 473.—Pitihana a G. A. HIRSCHBERG.**

E KI ana te kai-pitihana, na runga i tetahi tikanga o te Ture, kaore ia i kaha ki te whakaoti i etahi mahi i whakahaerea e ia mo te riihitanga ki a ia o tetahi taha o Ngawakaakupe Poraka No. 3, Wairarapa. E inoi ana ia kia paahitia he ture kia taea ai e ia te hoatu o taua putake kia whakawakia e nga kooti whakahaere i te ture.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

30 o Hepetema, 1896.

## **No. 469.—Petition of T. H. SMITH.**

PETITIONER alleges that, owing to interference on part of Government Land Purchase Department, he has been unable to complete certain transactions in connection with lands at Maketu. He prays that the recommendation of a Royal Commission, which reported on the question in 1881, may be fully carried into effect, or that other relief may be granted.

I am directed to report that the Committee are of opinion that the Government should appoint some competent person to inquire into the matter, with a view to bringing about an amicable settlement.

1st October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 469.—Pitihana a T. H. SMITH.**

E KI ana te kai-pitihana, na runga i nga mahi pokanoa a te Tari Hoko Whenua a te Kawanatanga, i kore ai e taea e ia te whakaoti etahi mahi hoko whenua ana i Maketu. E inoi ana ia kia tino whakamanaia te ripoata a te Roiara Komihana i whakaputa ai i te tau 1881, a ki te kore tera kaati me hoatu tetahi atu ora mona.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me whakatu e te Kawanatanga tetahi tangata matau hei uiui i tenei putake, a me whakahaere i runga i te huarahi e oti pai ai taua mea.

1 o Oketopa, 1896.

## **NATIVE LAND LAWS AMENDMENT BILL.**

I HAVE the honour to report that the Native Affairs Committee have duly considered the abovementioned Bill, and recommend that it should be allowed to proceed, subject to the amendments, as shown on a copy of Bill attached hereto.

5th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]PIRE WHAKATIKATIKA I NGA TURE WHENUA MA**

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata, kua ata whiriwhiria e te Komiti mo nga Mea Maori te Pire kua huaina ake nei, a ki te whakaaro a taua Komiti me tuku tenei Pire kia whakahaerea i runga ano i nga menemana e whakaaturia ana e te taura o taua Pire kua whakamaua nei ki tenei ripoata.

5 o Oketopa, 1896.

## **NATIVE LAND VALIDATION COURT: DECREES affecting Mangaheia No. 2 and Mangapoiki Blocks, now on the Table of the House.**

I AM directed to report that the Committee have considered the matter in connection with the petitions appealing against such decrees, together with a memorandum from the trustees appointed under the said decrees, and the Committee are of opinion that the said decrees should be confirmed, but direct that a clause be inserted in the Native Land Laws Amendment Bill protecting the rights of the appellants by way of authorising the Appeal Court to hear all applications for rehearing at present pending in respect of the said blocks, and any decision of the Appellate Court in regard to the same be given effect to.

5th October, 1896.

### **[TRANSLATION. ]RIPOATA mo runga i nga whakataunga a te Kooti Whakamana e pa ana ki Mangaheia No. 2 me Mangapoiki Poraka, e takoto nei i runga i te Teepu o te Wh**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, kua hurihuria e te Komiti nga mea e pa ana ki nga pitihana e whakahe nei i aua whakataunga, apiti atu ki te memoriara a nga kai-tiaki i whakaturia i raro i aua whakataunga, a ki te whakaaro o te Komiti me whakatuturu aua whakataunga, engari kua puta te whakahau a te Komiti kia whakaurua he tekiona ki roto ki te Pire Whakatikatika i nga Ture Whenua Maori hei tiaki i nga paanga o nga kai-tono whakawa tuarua, hei whakamana hoki i te Kooti Whakawa Tuarua ki te whakawa tuarua i nga tono katoa mo aua Poraka e takoto tarewa nei inaianei, a hei whakatutuki i nga whakatau a te Kooti Whakawa Tuarua i whakatau ai mo runga i aua tono.

5 o Oketopa, 1896.

### **No. 259.—Petition of MARY BARNETT.**

PETITIONER alleges that the late Nirai Taratoa, who had an interest of about a hundred acres in the Himatangi Block, Manawatu district, left the same to her by will, but owing to certain restrictions in the Crown grant the will cannot be recognised, and she is therefore debarred from getting possession of the land. She prays that legislation may be passed to vary the restrictions in order that the will may take effect.

I am directed to report that the Committee recommend that the petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

### **[TRANSLATION. ]No. 259.—Pitihana a MARY BARNETT.**

E KI ana to kai-pitihana 100 nga eka o Himatangi Poraka, i te Takiwa o Manawatu, i whakataua ki a Nirai Taratoa, kua mate, a i tukuna a wira taua wahi e taua tangata ki a ia, otira i runga i etahi tikanga here i roto i te Karauna karaati kaore e taea te whakamana o taua wira, a na reira kua araia ia a kaore ano ia i whiwhi i taua whenua. E inoi ana ia kia paahitia he ture hei wewete i nga here o taua Karaati kia taea ai taua wira te whakamana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 501.—Petition of TE HURINUI TUKAPUA.**

PETITIONER alleges that he has been wrongfully excluded from the list of owners of the Waimarino Block, and prays for restitution.

I am directed to report that since the Committee reported on a similar petition earlier in the session it has been shown that the petitioner has good grounds for his complaint; it is therefore recommended that the Government should make inquiries, and grant such relief as may be deemed necessary to meet the case.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 501.—Pitihana a TE HURINUI TUKAPUA.**

E KI ana te kai-pitihana i he te mahuetanga o tona ingoa i roto i nga rarangi ingoa o nga tangata o Waimarino Poraka, a e inoi ana ia kia whakaurua ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i muri iho i te ripoatatanga a tenei Komiti i tetahi pitihana penei ano te ahua, i tenei tuunga ano o te Paremete, kua kitea e tika ana nga take o te tono a te kai-pitihana, na reira ka whai kupu te Komiti ki te Kawanatanga kia uiuia tenei mea, a kia hoatu he ora kia rite ano ki te mea e tika ana hei whakaea mo tenei mate.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 505.—Petition of MANO POAKA TOPETU (No. 1).**

PETITIONER prays that the land called Pukekura, part of Maungatautari, be returned to her hapu.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 505.—Pitihana a MANO POAKA TOPETU (No. 1).**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakahokia ki tona hapu tetahi whenua ko Pukekura te ingoa, wahi o Maungatautari.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga

kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 506.—Petition of RAHERA PUNGAIA.**

PETITIONER prays that a rehearing may be granted in regard to the interests of his father (Hori Pungaia) and uncle (Hakopa Topirangi) in the "Wakefield Tenths," Nelson.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 506.—Pitihana a RAHERA PUNGAIA.**

E inoi ana te kai-pitihana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo nga whai paanga o tona papa (Hori Pungaia) me tona matua keke (Hakopa Topirangi) ki nga "Whakatekau a te Wekipira" i Whakatu.

Kua whakahau ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 509.—Petition of MANO POAKA TOPETU (No. 2).**

PETITIONER prays that she and others may be admitted to ownership of Pukeatua No. 4D Block, Maungatautari, Waikato.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 509.—Pitihana a MANO POAKA TOPETU (No. 2).**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakaurua ia me etahi atu ki te tiwhikete o Pukeatua No. 4D Poraka, kei Maungatautari, Waikato.

Kua whakahau ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 521.—Petition of MEREHIRA PAERAU.**

PETITIONER prays for inquiry into ownership of Pukereretu Block, near Feilding, with a view to his being admitted therein.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 521.—Pitihana a MEREHIRA PAERAU.**

E INOI ana te kai-pitihana kia kimihia no wai a Pukereretu Poraka, e tata ana ki Whirini, a kia whakahaerea he tikanga e uru ai ia ki taua wahi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 531.—Petition of TANIORA ROPATA and Others.**

PETITIONERS pray for removal of restrictions from Omaunu Block No. 2, to allow them to sell the same to whom they please.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 531.—Pitihana a TANIORA ROPATA me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia wetekina nga here e mau nei i runga i Omaunu Poraka No. 2, kia ahei ai ratou ki te hoko i taua whenua ki ta ratou i pai ai.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 535.—Petition of WI KATENE PAREMATA and 4 Others.**

PETITIONERS urge their claims to be included in ownership of Whakapuaka Block, and pray that legislation may be introduced to give them a rehearing, and in the meantime that Huria Matenga, the present holder of the title, be prevented from alienating any part of the block.

I am directed to report that, as the petitioners have notified that they wish to withdraw the petitions with a view to bringing the matter forward early next session, the Committee has no recommendation to make.



8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 535.—Pitihana a WI KATENE PAREMATA me etahi atu toko wha.**

E AKI ana nga kai-pitihana i a ratou kereeme kia whakaurua ratou ki Whakapuaka Poraka, a e inoi ana ratou kia mahia he ture e whiwhi ai ratou i tetahi whakawa tuarua mo taua whenua, a kia araia te hoko te tuku ranei o taua whenua e Huria Matenga, ara, e te wahine kei a ia taua whenua e pupuri ana inaianei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua puta te whakaatu a nga kai-pitihana e hiahia ana ratou ki te unu i te pitihana mo nga ra tuatahi o te tuunga o te Paremete e haere ake nei kokiri mai ai ano, kaore kau he kupu a te Komiti mo tenei pitihana.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 536.—Petition of PARE TURANGA and 5 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to the Heruiwi No. 1 Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 536.—Pitihana a PARE TURANGA me etahi atu toko rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Heruiwi No. 1 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 537.—Petition of ARIHI TE NAHU.**

PETITIONER prays for a rehearing in regard to Koparakore No. 1 Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 537.—Pitihana a ARIHI TE NAHU.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Koparakore No. 1 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

8 o Oketopa, 1896.

## **No. 543.—Petition of MERE MEHA and 2 Others.**

PETITIONERS pray for rehearing in regard to Mangapoiki Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

8th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 543.—Pitihana a MERE MEHA me etahi atu toko rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Mangapoiki Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

8 o Oketopa, 1896.

## **Nos. 84, 102, 161, and 172.—Petitions of Sir W. L. BULLER; RU REWETI (LOUIS DAVIS); MEIHA KEEPA TE RANGIHIWINUI; and KIPA TE WHATANUI.**

PETITIONERS protest against the finding of the Horowhenua Royal Commission, and pray that a further investigation may be held.

I am directed to report that the Committee recommend that these petitions be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]Nos. 84, 102, 161, me 172.—Pitihana a SIR W. L. BULLER (TE PURA); RU REWETI (LOUIS DAVIS); MEIHA KEEPA TE RANGIHIWINUI; me KIPA TE WHATANUI.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana i te whakataunga a te Roiara Komihana mo Horowhenua, a e inoi ana kia tu ano he whakawa mo taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 168.—Petition of MICHAEL MULLOOLY.**

PETITIONER complains that he has not received justice at the hands of the Validation Court in regard to certain interests purchased by him in the Mangaheia No. 2 Block. He prays for inquiry and redress.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 168.—Pitihana a MICHAEL MULLOOLY.**

E KI ana te kai-pitihana kaore i tika te mahi a te Kooti Whakamana ki a ia mo runga i etahi hea i hokona e ia i Mangaheia Poraka No. 2. E inoi ana ia kia uiuia a kia whakorangia tona.

Kua whakahaua ahua kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 269.—Petition of ARAPETA MEHA and 3 Others.**

PETITIONERS pray for the return of their land at Ohineuha, which they allege should have been reserved from the sale of the Porangahau Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 269.—Pitihana a ARAPETA MEHA me etahi atu toko toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou to ratou whenua a Ohineuha, e ki nei ratou i rahuitia ki waho o te hoko o Porangahau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 275.—Petition of ELLEN HORNE and Another.**

PETITIONERS state that they are the widows of Robert Horne and Thomas Craig, who paid considerable

sums for interests in the Rotokakahi and Te Awaroa No. 1 and 2 Blocks, that the said land has since been purchased by Government, and therefore they, the petitioners, cannot complete the purchase. They pray for compensation.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 275.—Pitihana a ELLEN HORNE me tetahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana ko raua nga pouaru a Robert Horne me Thomas Craig, a he nui nga moni a aua tangata i whakapau ai mo etahi whai-paanga, ki Rotokakahi me Te Awaroa No. 1 me 2 Poraka, a ko aua whenua kua hokona e te Kawanatanga, a na reira raua, nga kai-pitihana, i kore ai o kaha ki te whakaoti i ta raua hoko, E inoi ana raua kia utua to raua mate.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 353.—Petition of ENOKA TE TAITEA.**

PETITIONER prays that inquiry may be made into ownership of Kahutara Block, alleged to have been wrongfully taken by Government.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 353.—Pitihana a ENOKA TE TAITEA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia kia kitea ai ko wai nga tangata mo ratou a Kahutara Poraka, e kiia nei i tangohia hetia e te Kawanatanga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 421.—Petition of HOTUTAU PAKUKOHATU and 51 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in regard to Kinohaku East No. 2 (Pakeho), part of the Rohepotae.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 421.—Pitihana a HOTUTAU PAKUKOHATU me etahi atu e rima tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruati a Kinohaku Rawhiti No. 2 (Pakeho), wahi o Rohepotae.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 464.—Petition of TUTURU PAERATA and 10 others.**

PETITIONERS pray that land near Foxton, known as Wharangi Ferry, be returned to them.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 464.—Pitihana a TUTURU PAERATA me etahi atu kotahi tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu ki a ratou tetahi whenua, e tata ana ki Pokitaone, tona ingoa ko Wharangi Ferry.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 474.—Petition of TE ATA ERANA.**

PETITIONER prays for rehearing in connection with Kinohaku East No. 1.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 474.—Pitihana a TE ATA ERANA.**

E INOI ana te kai-pitihana mo tetahi whakawa tuarua mo Kinohaku Rawhiti No. 1.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 475.—Petition of RIWAI TE POKAITARA and 43 Others.**

PETITIONERS pray that there may be a readjustment of the relative interests in the Taumatamahoe Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 475.—Pitihana a RIWAI TE POKAITARA me etahi atu e wha tekau ma toru.**

E INOI nga kai-pitihana kia whakatikatikaina nga hea o nga tangata no ratou a Taumatamahoe Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 503.—Petition of JOHN DAMON (HONE TUHATA).**

PETITIONER prays that legislation may be passed to enable the names of himself, his brother, and his sister to be inserted into the title to Ngarara West A and C Blocks, from which he alleges they have been wrongfully excluded.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

## **[TRANSLATION. ]No. 503.—Pitihana a JOHN DAMON (HONE TUHATA).**

E INOI ana te kai-pitihana kia paahitia he ture kia taea ai te whakauru o nga ingoa o ratou ko tona teina me tona tuahine ki te Tiwhikete o Ngarara West A me C Poraka, i te mea e ki ana ia i whakarerea hetia ratou i roto i taua Tiwhikete.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **No. 510.—Petition of ARAPERA PAHURA and 7**

## **Others.**

PETITIONERS pray that the decrees of the Validation Court in regard to Mangaheia No. 2 Block, Tolaga Bay, be not made absolute until further inquiry has been held.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

### **[TRANSLATION. ]No. 510.—Pitihana a ARAPERA PAHURA me etahi atu toko whitu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia kua te Whakataunga a te Kooti Whakamana mo Mangaheia No. 2 Poraka, Uawa, e whakatuturutia engari me ata uiuia ano.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

### **No. 517.—Petition of MEIHA KEEPA TE RANGIHIWINUI.**

PETITIONER prays that he may be heard at the bar of the House on the subject of the Horowhenua Block.

I am directed to report that the Committee recommend that this petition be referred to the Government for consideration.

9th October, 1896.

### **[TRANSLATION. ]No. 517.—Pitihana a MEIHA KEEPA TE RANGIHIWHINUI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakaetia ia kia tu ki te aroaro o te Whare mo runga i nga putake e pa nei ki Horowhenua Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Oketopa, 1896.

## **DECREES UNDER "THE NATIVE LAND (VALIDATION OF TITLES) ACT, 1893."**

I HAVE the honour to report that the Committee have had the parliamentary papers mentioned hereunder, containing the decrees made by the Validation Court appointed under "The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893," before them, and that they cannot recommend the House to interfere with any of the decisions contained therein.

The following are the papers considered, viz.:—

- No. G. 39.—*Re* Mirimiri No. 1 Block;
- No. G. 100.—*Re* Kourateuwhi Nos. 1 and 1A, Taora No. 1, and Wharekaka A and B Blocks;
- No. G. 106.—*Re* Whangara Block;
- No. G. 115.—*Re* Tahora Nos. 201, 202, 203, 25, 2G, and Koutu No. 1B.
- No. 119G.—*Re* Mangaheia No. 2 Block (reported on separately);
- No. 127G.—*Re* Mangaheia No. 2D, Maungawaru No. 2 and No. 3, Maraetaha No. 2, Sections 3, 4, and 6, Kowhai No. 1, and Wharekaka C;
- No. 140G.—*Re* Tamaki Block;
- No. 158G.—*Re* Maraetaha No. 2, Section 1;
- No. 165.—Applications lodged and decrees made up to the 31st July, 1896;
- No. 166G.—*Re* Makaiketeroa F and Roto-o-tahe Blocks;
- No. 173G.—*Re* Pakarae No. 1 Block;
- No. 181G.—*Re* Mangapoiki 2F, A, B, 2A 3, 2B, 2D, 2E, and Tapuihikitea A and B Blocks;
- No. 188G.—*Re* Tauwharetoi No. 3A Whangara, and Rotokautuku No. 1;
- No. 204G.—*Re* Waihengahenga; and
- No. 206G.—*Re* Kourateuwhi No. 2C.

## [TRANSLATION.] RIPOATA MO RUNGA I NGA KUPU-WHAKATAU I RARO I "TE TURE WHAKAMANA TAKE WHENUA MAORI, 1893

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata, kua takoto ki te aroaro o te Komiti nga Pukapuka o te Paremete, e whakahuatia ake nei i raro nei, mo nga Kupu-whakatau a te Kooti Whakamana Take i whakaturia nei i raro i "Te Ture Whakamana Take Whenua Maori, 1893," a kaore te Komiti e whai kupu ki te Whare mo runga mo nga whakataunga kua tuhia nei ki roto i aua pukapuka.

Ko enei e whai ake nei nga pukapuka i whiriwhiria, ara:—

- No. G. 89.—*Mo* Mirimiri No. 1 Poraka;
- No. G. 100.—*Mo* Kourateuwhi No. 1 me No. 1A, Taora No. 1, me Wharekaka A me B Poraka;
- No. G. 106.—*Mo* Whangara Poraka;
- No. G. 115.—*Mo* Tahora No. 201, 202, 203, 25, me 2G, me Koutu No. 1B;
- No. 119G.—*Mo* Mangaheia No. 2 Poraka (i ata wehea te Ripoata o tenei);
- No. 127G.—*Mo* Mangaheia No. 2D, Maungawaru No. 2 me No. 3, Maraetaha No. 2, Tekihana 3, 4, me 6, Kowhai No. 1, me Wharekaka C;
- No. 140G.—*Mo* Tamaki Poraka;
- No. 158G.—*Mo* Maraetaha No. 2, Tekihana 1;
- No. 165.—Tono i whakatakotoria me nga kupu-whakatau i mahia tae noa ki te 31 o Hurae, 1896;
- No. 166G.—*Mo* Makaiketeroa F me Roto-o-taha Poraka;
- No. 173G.—*Mo* Pakarae No. 1 Poraka;
- No. 181G.—*Mo* Mangapoiki 2F, A, B, 2A 3, 2B, 2D, 2E, me Tapuihikitea A me B Poraka;
- No. 188G.—*Mo* Tauwharetoi No. 3A, Whangara, me Rotokautuku No. 1;
- No. 204G.—*Mo* Waihengahenga, me
- No. 206G.—*Mo* Kourateuwhi No. 2C.

## FINAL REPORT.

I HAVE the honour to report that the Native Affairs Committee held their final meeting this morning, it being the forty-first held during the session.

The number of petitions received for consideration was 100, including eleven from last session, all of these petitions having been reported on.

The following Bills were considered and reported on, viz.: The Ngatittoa Trust Bill, the Rating Act 1894 Amendment Bill, the Native Reserves Act Amendment Bill, the Urewera District Native Reserves Bill, and the Native Land Laws Amendment Bill.

The Committee also considered and reported on the papers containing the decrees of the Validation Court under "The Native Land (Validation of Titles) Act, 1893."



I am further directed to report, by resolution of the Committee, "That the Committee desires to record its thanks to the Chairman for his able, careful, and courteous management of the business of the Committee during the sessions of this Parliament."

9th October, 1896.

## [TRANSLATION. ]

E whai honore ana ahau ki te ripoata no tenei ata i tu ai te huihuinga whakamutunga o te Komiti mo nga Mea Maori, a ko te wha tekau ma tahi tenei o uga huihuinga o te Komiti i tenei Huinga o te Paramete.

Kotahi rau nga pitihaua i tae atu ki te Komiti kia whiriwhiria, e uru ana ki enei nga pitihana tekau ma tahi kaore i mahia i te tau 1895, kua mahia katoa enei pitihana a kua ripoatatia.

Ko enei e whai ake nei nga Pire i whiriwhiria a i ripoatatia, ara: Te Pire Tiaki mo Ngatitooa, te Pire Whakatikatika i te Ture Reiti, 1894, te Pire Whakatikatika i te Ture Rahui Maori, te Pire Rahui Maori mo te Takiwa o te Urewera, me te Pire Whakatikatika i nga Ture Whenua Maori.

I whiriwhiria a i ripoatatia hoki nga Pukapuka i tuhia ai ki roto nga Whakataunga a te Kooti Whakamana i raro i "Te Ture Whakamana Take Whenua Maori, 1893."

I runga i tetahi whakataunga a te Komiti, kua whakahau ahau kia ki penei, "E hiahia ana te Komiti kia tuhia ki roto ki nga pukupuka o te Komiti to ratou whakawhetai atu ki te Tiamana mo tona kaha me tona mohio, mo tona ngawari hoki, i a ia e whakahaere ana i nga mahi a te Komiti i roto i nga huinga e toru o tenei Paramete."

9 o Oketopa, 1896.